



## EVROPSKA UNIJA

EVROPSKI PARLAMENT

SVET

Bruselj, 12. februar 2019  
(OR. en)

2018/0110 (COD)

PE-CONS 84/1/18  
REV 1

TELECOM 488  
CYBER 327  
CODEC 2372

### ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o izvajanju in delovanju vrhnjega domenskega imena .eu ter spremembi in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 733/2002 in razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 874/2004

**UREDBA (EU) 2019/...**  
**EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**z dne ...**

**o izvajanju in delovanju**  
**vrhnjega domenskega imena .eu**  
**er spremembi in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 733/2002**  
**in razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 874/2004**

**(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 172 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora<sup>1</sup>,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> UL C 367, 10.10.2018, str. 12.

<sup>2</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 31. januarja 2019 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne ...

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Vrhnja domena .eu je bila vzpostavljena z Uredbo (ES) št. 733/2002 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup> ter Uredbo Komisije (ES) št. 874/2004<sup>2</sup>. Od sprejetja navedenih uredb so se politične in zakonodajne razmere v Uniji, v spletnem okolju in na trgu močno spremenile.
- (2) Hiter razvoj trga vrhnjih domen in dinamičnega digitalnega okolja zahteva prožno regulativno okolje, ki bo kos prihodnjim izzivom. Vrhnja domena .eu je ena največjih državnih vrhnjih domen. Uporabljajo jo institucije, agencije in organi Unije, vključno za evropske projekte in pobude. Namen vrhnje domene .eu je z dobrim upravljanjem pomagati krepiti identiteto Unije in na spletu uveljavljati vrednote Unije, kot so večjezičnost, spoštovanje zasebnosti in varnosti uporabnikov ter spoštovanje človekovih pravic, prispevala pa naj bi tudi k uresničevanju specifičnih spletnih prednostnih nalog.
- (3) Vrhnje domene so bistvena sestavina hierarhične strukture sistema domenskih imen (DNS), s katerimi se zagotavlja interoperabilni sistem edinstvenih oznak, ki je na razpolago povsod po svetu, v vsaki aplikaciji in v vsakem omrežju.

---

<sup>1</sup> Uredba (ES) št. 733/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. aprila 2002 o izvajanju domene .eu najvišje ravni (UL L 113, 30.4.2002, str. 1).

<sup>2</sup> Uredba Komisije (ES) št. 874/2004 z dne 28. aprila 2004 o pravilih javnega reda v zvezi z izvajanjem in funkcijami domene .eu najvišje ravni ter načelih, ki urejajo registracijo (UL L 162, 30.4.2004, str. 40).

- (4) Vrhnja domena .eu bi morala v skladu s členoma 170 in 171 PDEU spodbujati uporabo internetnih omrežij in dostop do njih, in sicer z dajanjem možnosti za registracijo, ki bo dopolnjevala obstoječe državne vrhnje domene in globalno registracijo v generičnih vrhnjih domenah.
- (5) Vrhnja domena .eu, ki je jasna in lahko prepoznavna oznaka, bi morala zagotavljati jasno prepoznavno povezavo med Unijo in evropskim tržiščem. Podjetjem, organizacijam in fizičnim osebam v Uniji bi morala omogočiti registracijo domenskega imena v okviru vrhnje domene .eu. Obstoj takega domenskega imena je pomemben za krepitev identitete Unije na spletu. Zato bi bilo treba spremeniti Uredbo (ES) št. 733/2002, da bi državljanom Unije dovolili, da registrirajo ime vrhnje domene .eu ne glede na svoje bivališče, od ... [šest mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe].
- (6) Domenska imena v vrhnji domeni .eu bi bilo treba v okviru razpoložljivosti dodeliti upravičenim strankam.
- (7) Komisija bi morala spodbujati sodelovanje med registrom, Uradom Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) in drugimi agencijami Unije, in sicer za namene boja proti špekulativni in nepošteni registraciji domenskih imen, vključno z domenskim skvoterstvom, ter tudi zagotavljanja preprostih upravnih postopkov, zlasti za mala in srednje velika podjetja.

- (8) Da bi strankam zagotovili boljše varstvo pravice do sklepanja pogodb z registrom oziroma registratorji, bi morali spore v zvezi z registracijo domenskih imen v vrhnji domeni .eu reševati organi s sedežem v Uniji z uporabo ustreznega nacionalnega prava, brez poseganja v pravice in obveznosti na podlagi mednarodnih instrumentov, ki jih priznavajo države članice ali Unija.
- (9) Komisija bi morala določiti register za vrhno domeno .eu na podlagi odprtega, preglednega in nediskriminatornega izbirnega postopka, pri čemer bi morala upoštevati stroškovno učinkovitost in upravno preprostost. Za podporo enotnemu digitalnemu trgu, izgradnjo spletne evropske identitete ter spodbujanje čezmejnih spletnih dejavnosti bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 PDEU sprejme akte v zvezi z merili za upravičenost in izbiro ter postopkom za določitev registra. Zlasti je pomembno, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje<sup>1</sup>. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njuni strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.

---

<sup>1</sup> UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

- (10) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za sprejetje seznamov domenskih imen, ki jih rezervirajo in blokirajo države članice, za vzpostavitev načel, ki morajo biti vključena v pogodbo med Komisijo in registrom, in za določitev registra v izredno nujnih ustrezno utemeljenih primerih, zlasti za zagotavljanje neprekinjenosti izvajanja storitve. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>. Te seznime bi bilo treba sestaviti, če so domenska imena na voljo, ob upoštevanju domenskih imen druge ravni, ki so jih že rezervirale ali registrirale države članice.
- (11) Komisija bi morala z določenim registrom skleniti pogodbo, v kateri bi morala biti navedena podrobna načela in postopki, v skladu s katerimi bi register organiziral, upravljal in vodil vrhno domeno .eu. Pogodba bi morala biti sklenjena za določen čas in dopuščati možnost enkratnega podaljšanja, ne da bi bilo treba začeti nov izbirni postopek.
- (12) Načela in postopke v zvezi z delovanjem vrhnje domene .eu bi bilo treba priložiti k pogodbi med Komisijo in določenim registrom.
- (13) Ta uredba ne vpliva na uporabo pravil o konkurenci iz členov 101 in 102 PDEU.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

- (14) Register bi moral spoštovati načela nediskriminacije in preglednosti in bi moral izvajati ukrepe za varstvo poštene konkurence, ki jih Komisija odobri vnaprej, zlasti kadar register zagotavlja storitve podjetjem, s katerimi konkurira na podrejenih trgih.
- (15) Za usklajevanje dodeljevanja kod, ki predstavljajo državne vrhnje domene, registrom, je pristojna Organizacija za dodeljevanje spletnih imen in števil (ICANN). Register bi moral z ICANN skleniti ustrezno pogodbo, v kateri bi bil določen prenos državne vrhnje domene .eu ob upoštevanju ustreznih načel, ki jih je sprejel Vladni svetovalni odbor (GAC).
- (16) Register bi moral skleniti ustrezno pogodbo o hrambi za zagotovitev neprekinjenosti storitev in zlasti za zagotovitev, da je mogoče v primeru ponovne dodelitve ali drugih nepredvidenih okoliščin še naprej zagotavljati storitve lokalni internetni skupnosti ob čim manjših motnjah. Register bi moral skrbniku dnevno posredovati elektronski izvod trenutne vsebine podatkovne zbirke vrhnje domene .eu.

- (17) Postopki za alternativno reševanje sporov, ki jih je treba sprejeti, bi morali biti skladni z Direktivo 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup> ter upoštevati mednarodne dobre prakse na tem področju in zlasti ustrezna priporočila Svetovne organizacije za intelektualno lastnino, da bi se, kolikor je mogoče, izognili špekulativnim in nepoštenim registracijam. V postopkih za alternativno reševanje sporov je treba upoštevati enotna pravila postopka, ki so v skladu s pravili postopka, določenimi v enotni politiki za reševanje sporov glede domenskega imena ICANN.
- (18) Politika glede nepoštenih registracij domenskih imen .eu bi morala določati, da register preveri podatke, ki jih prejme, zlasti podatke glede istovetnosti prijaviteljev, ter prekliče in blokira prihodnje registracije domenskih imen, ki so s pravnomočno odločbo sodišča države članice spoznane za obrekljive, rasistične ali kako drugače v nasprotju s pravom države članice. Register bi moral z največjo skrbnostjo zagotoviti pravilnost podatkov, ki jih prejme in s katerimi razpolaga. Postopek preklica bi moral imetniku domenskega imena omogočiti razumno možnost, da pred začetkom veljavnosti preklica odpravi kršitev meril za upravičenost, pogojev za registracijo ali neporavnane dolgove.

---

<sup>1</sup> Direktiva 2013/11/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2013 o alternativnem reševanju potrošniških sporov ter spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2009/22/ES (Direktiva o alternativnem reševanju potrošniških sporov) (UL L 165, 18.6.2013, str. 63).

- (19) Domensko ime, ki je enako ali zavajajoče podobno imenu, do katerega obstaja pravica na podlagi prava Unije ali nacionalnega prava in ki je bilo registrirano brez pravic ali legitimnega interesa do imena, bi bilo treba načeloma preklicati in po potrebi prenesti na zakonitega imetnika. Kadar se ugotovi, da je bilo takšno domensko ime uporabljeno v slabi veri, bi ga bilo treba vedno preklicati.
- (20) Register bi moral sprejeti jasne politike za zagotovitev pravočasne identifikacije nepoštenih registracij domenskih imen in po potrebi sodelovati s pristojnimi organi in drugimi javnimi organi, pomembnimi za kibernetско in informacijsko varnost, ki so izrecno vključeni v boj proti takšnim registracijam, kot so nacionalne skupine za odzivanje na računalniške grožnje.
- (21) Register bi moral podpirati organe odkrivanja in pregona v boju proti kaznivim dejanjem z izvajanjem tehničnih in organizacijskih ukrepov, katerih cilj je pristojnim organom omogočiti dostop do podatkov v registru za namene preprečevanja, odkrivanja, preiskovanja in pregona kaznivih dejanj, kot določa pravo Unije ali nacionalno pravo.

- (22) To uredbo bi bilo treba izvajati v skladu z načeli v zvezi z zasebnostjo in varstvom osebnih podatkov. Register bi moral biti skladen z ustreznimi pravili, načeli in smernicami Unije o varstvu podatkov, zlasti z ustreznimi varnostnimi zahtevami, načeli potrebnosti, sorazmernosti, omejitve namena in sorazmernega obdobja hrambe podatkov. Poleg tega bi morali vsi sistemi za obdelavo podatkov in podatkovne zbirke, ki se razvijajo in vzdržujejo, vključevati vgrajeno in privzeto varstvo podatkov.
- (23) Za zagotovitev učinkovitega rednega nadzora bi moral neodvisen organ s poročilom o ugotavljanju skladnosti opraviti revizijo registra vsaj vsaki dve leti na stroške registra, in potrditi, da izpolnjuje zahteve iz te uredbe. Register bi moral tako poročilo predložiti Komisiji v skladu s pogodbo, ki jo je sklenil z njo.
- (24) Pogodba med Komisijo in registrom bi morala določati postopke, s katerimi bi register izboljšal organizacijo, upravljanje in vodenje vrhnje domene .eu v skladu z navodili Komisije, ki izhajajo iz njenih nadzornih dejavnosti, kot so določene v tej uredbi.

- (25) V sklepih Sveta z dne 27. novembra 2014 z naslovom „Upravljanje interneta“ je bila ponovno potrjena zaveza Unije za spodbujanje struktur upravljanja, ki vključujejo več deležnikov in ki temeljijo na usklajenem sklopu načel globalnega upravljanja interneta. Vključujoče upravljanje interneta se nanaša na razvoj in uporabo skupnih načel, norm, pravil, postopkov odločanja in programov, ki zaznamujejo, kako vlade, zasebni sektor, civilna družba, mednarodne organizacije in tehnična skupnost pri izvajanju svojih nalog razvijajo in uporabljajo internet.
- (26) Vzpostaviti bi bilo treba večdeležniško svetovalno skupino .eu, ki bi svetovala Komisiji, da bi okrepili in razširili prispevke k dobremu upravljanju registra. Skupina bi morala odražati model upravljanja interneta, pri katerem sodeluje več deležnikov, njene člane, z izjemo tistih, ki prihajajo iz organov držav članic in mednarodnih organizacij, pa bi morala imenovati Komisija na podlagi odprtega, nediskriminatornega in preglednega postopka. Predstavniki organov države članice bi morali biti imenovani po sistemu rotacije, ki bi zagotavljal zadostno kontinuiteto sodelovanja v skupini.
- (27) Komisija bi morala opraviti oceno uspešnosti in delovanja vrhnje domene .eu. Pri tej oceni bi bilo treba upoštevati delovne prakse določenega registra ter ustreznost njegovih nalog. Komisija bi morala Evropskemu parlamentu in Svetu tudi predložiti redna poročila o delovanju vrhnje domene .eu.

- (28) Ta uredba spoštuje temeljne pravice in upošteva načela, priznana v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah (v nadaljnjem besedilu: Listina), kot so določene v Pogodbah, zlasti o varstvu osebnih podatkov, svobodi izražanja in obveščanja in o varstvu potrošnikov. Pri zagotavljanju, da so določbe nacionalnega prava, ki vplivajo na to uredbo, skladne s pravom Unije in zlasti z Listino, bi bilo treba upoštevati ustrezne postopke Unije. Register bi se moral v primeru dvoma glede skladnosti s pravom Unije posvetovati s Komisijo.
- (29) Ker cilja te uredbe, in sicer izvajanja vseevropske vrhnje domene poleg nacionalnih državnih vrhnjih domen, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega in učinka ukrepa lažje doseže na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.
- (30) Ta uredba določa prehodne določbe za zmanjšanje tveganja, da bi med uvajanjem novega regulativnega okvira prišlo do motenj v storitvah vrhnje domene .eu.
- (31) Uredbo (ES) št. 733/2002 bi bilo zato treba spremeniti in razveljaviti, Uredbo (ES) št. 874/2004 pa bi bilo treba razveljaviti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

# POGLAVJE I

## Splošne določbe

### *Člen 1*

#### *Predmet urejanja in cilji*

1. Ta uredba uvaja državno vrhno domeno .eu (ccTLD) in njene razpoložljive različice v drugih skriptih, da se podpre enotni digitalni trg, zgradi spletna identiteta Unije ter spodbujajo čezmejne spletne dejavnosti. Določa tudi pogoje za njeno izvajanje, vključno z določitvijo in značilnostmi registra. Ta uredba vzpostavlja tudi pravni in splošni okvir politike, v katerem bo deloval določeni register.
2. Ta uredba se uporablja brez poseganja v ureditve v državah članicah v zvezi z nacionalnimi državnimi vrhnjimi domenami.

## *Člen 2*

### *Opredelitev pojmov*

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „register“ pomeni subjekt, ki mu je zaupano organiziranje, upravljanje in vodenje vrhnje domene .eu, vključno z vzdrževanjem ustreznih podatkovnih zbirk in s tem povezanih storitev za javno poizvedovanje, registriranjem domenskih imen, upravljanjem registra domenskih imen, upravljanjem imenskih strežnikov vrhnjih domen registra in distribucijo območnih datotek vrhnjih domen po imenskih strežnikih;
- (2) „registrator“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki na podlagi pogodbe z registrom za prijavitelje opravlja storitve registriranja domenskega imena;
- (3) „protokoli internacionaliziranih domenskih imen“ pomeni standarde in protokole, ki podpirajo uporabo domenskih imen v znakih, ki ne spadajo med znake ameriškega standardnega nabora za izmenjavo informacij (ASCII);
- (4) „podatkovna zbirka WHOIS“ pomeni zbirko podatkov, ki vsebuje informacije o tehničnih in upravnih vidikih registracij vrhnje domene .eu;
- (5) „načela in postopki delovanja vrhnje domene .eu“ pomeni podrobna pravila o delovanju in upravljanju vrhnje domene .eu;

- (6) „registracija“ pomeni zaporedje dejanj in postopkovnih korakov od začetka do konca, ki jih regulatorji in register izvedejo na prošnjo fizične ali pravne osebe z namenom izvedbe registracije domenskega imena za določeno obdobje.

## **POGLAVJE II**

### **Izvajanje vrhnje domene .eu**

#### **ODDELEK 1**

#### **SPLOŠNA NAČELA**

##### *Člen 3*

##### *Merila za upravičenost*

Za registracijo ene ali več domenskih imen v okviru vrhnje domene .eu lahko zaprosi:

- (a) državljan Unije ne glede na kraj prebivališča,
- (b) fizična oseba, ki ni državljan Unije in ima prebivališče v državi članici,
- (c) podjetje s sedežem v Uniji ter

- (d) organizacija s sedežem v Uniji, brez poseganja v uporabo nacionalnega prava.

#### *Člen 4*

##### *Registracija in preklic domenskih imen*

1. Domensko ime se dodeli upravičeni stranki, katere prošnjo register prejme kot prvo in na tehnično pravilen način, določen v postopkih za prošnje za registracijo na podlagi točke (b) člena 11.
2. Registrirano domensko ime ni več na voljo za nadaljnjo registracijo, dokler registracija ne poteče in se ne obnovi ali dokler domensko ime ni preklicano.
3. Register lahko prekliče domensko ime na lastno pobudo ne da bi spor predložil v alternativno reševanje sporov ali sodni postopek, na podlagi naslednjega:
  - (a) registru niso plačani dolgovani zneski;
  - (b) imetnik domenskega imena ne izpolnjuje meril za upravičenost iz člena 3;
  - (c) imetnik domenskega imena je prekršil zahteve za prošnje za registracijo na podlagi točk (b) in (c) člena 11.

4. Domensko ime se lahko prekliče in po potrebi nato prenese na drugo osebo po ustreznem alternativnem reševanju sporov ali sodnem postopku v skladu z načeli in postopki o delovanju vrhnje domene .eu iz člena 11, kadar je ime popolnoma enako ali zavajajoče podobno imenu, do katerega že obstaja pravica na podlagi prava Unije ali nacionalnega prava, in kadar:
- (a) ga je registriral imetnik, ki v zvezi z imenom nima pravic ali legitimnega interesa, ali
  - (b) je registrirano ali se uporablja nepošteno.
5. Kadar sodišče države članice z odločbo ugotovi, da je domensko ime obrekljivo, rasistično ali v nasprotju z javnim redom ali javno varnostjo po pravu Unije ali nacionalnem pravu, ki je skladno s pravom Unije, ga register po uradnem obvestilu o odločitvi sodišča blokira, po uradnem obvestilu o končni odločitvi sodišča pa se to ime prekliče. Register blokira prihodnje registracije domenskih imen, za katere je izdan tovrsten sodni nalog, in sicer za čas veljavnosti sodnega naloga.
6. Domenska imena, registrirana pod vrhno domeno .eu, se prenesejo samo na upravičene stranke za registracijo domenskih imen .eu.

## *Člen 5*

### *Jeziki, pravo, ki se uporablja, in jurisdikcija*

1. Registracija domenskih imen se izvaja v vseh znakih uradnih jezikov institucij Unije v skladu z obstoječimi mednarodnimi standardi, predvidenimi z ustreznimi protokoli internacionaliziranih domenskih imen.
2. Brez poseganja v Uredbo (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup> ali v pravice in obveznosti na podlagi mednarodnih instrumentov, ki jih priznavajo države članice ali Unija, se v pogodbah med registrom in regulatorji ter pogodbah med regulatorji in prijavitelji domenskih imen kot pravo, ki se uporablja, določi samo pravo ene izmed držav članic, kot ustrezen organ za reševanje sporov pa se ne more določiti sodišče, arbitražno sodišče ali kakšen drug organ s sedežem izven Unije.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 351, 20.12.2012, str. 1).

## *Člen 6*

### *Rezervacija domenskih imen*

1. Register lahko rezervira ali registrira število domenskih imen, potrebnih za njegove operativne funkcije v skladu s pogodbo iz člena 8(4).
2. Komisija lahko registru naroči, da za uporabo institucij in organov Unije rezervira ali registrira domensko ime neposredno v okvir vrhnje domene .eu.
3. Države članice lahko brez poseganja v domenska imena, ki so že rezervirana ali registrirana, Komisiji uradno sporočijo seznam domenskih imen, ki:
  - (a) jih na podlagi njihovega nacionalnega prava ni dovoljeno registrirati, ali
  - (b) jih lahko države članice registrirajo ali rezervirajo samo na drugi ravni.

V zvezi s točko (b) prvega pododstavka so takšna domenska imena omejena na splošno znane geografske ali geopolitične izraze, ki vplivajo na politično ali ozemeljsko organizacijo držav članic.
4. Komisija z izvedbenimi akti sprejme sezname, ki jih sporočijo države članice. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 17(2).

*Člen 7*  
*Registratorji*

1. Register akreditira registratorje v skladu z razumnimi, preglednimi in nediskriminatornimi akreditacijskimi postopki, ki jih predhodno odobri Komisija. Register objavi akreditacijske postopke v lahko dostopni obliki.
2. Register glede akreditiranih registratorjev domene .eu, ki zagotavljajo enakovredne storitve, uporabi enakovredne pogoje v enakovrednih okoliščinah. Register tem registratorjem zagotavlja storitve in informacije pod enakimi pogoji in v enaki kakovosti, kot jih zagotavlja za lastne enakovredne storitve.

**ODDELEK 2**  
**REGISTER**

*Člen 8*  
*Določitev registra*

1. Komisija sprejme delegirane akte v skladu s členom 18 za dopolnitev te uredbe z uvedbo meril za upravičenost in izbiro in postopka za določitev registra.

2. Komisija z izvedbenimi akti določi načela, ki jih je treba vključiti v pogodbo med Komisijo in registrom. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 17(2).
3. Komisija določi subjekt kot register po opravljenem postopku iz odstavkov 1 in 2.
4. Komisija z določenim registrom sklene pogodbo. V pogodbi so določeni pravila, politike in postopki za opravljanje storitev registra ter pogoji, v skladu s katerimi Komisija nadzoruje, kako register organizira, upravlja in vodi vrhno domeno .eu. Pogodba se sklene za določen čas z možnostjo enkratnega podaljšanja, ne da bi bilo treba začeti nov izbirni postopek. Pogodba odraža obveznosti registra ter vsebuje načela in postopke delovanja vrhne domene .eu na podlagi členov 10 in 11.
5. Z odstopanjem od odstavkov 1, 2 in 3 lahko Komisija v izredno nujnih primerih določi register z izvedbenimi akti, ki se začnejo uporabljati takoj, v skladu s postopkom iz člena 17(3).

*Člen 9*  
*Značilnosti registra*

1. Register je neprofitna organizacija. Njegov statutarni sedež, osrednja uprava in glavni sedež so na ozemlju Unije.
2. Register lahko zaračunava pristojbine. Te pristojbine so neposredno povezane z nastalimi stroški.

*Člen 10*  
*Obveznosti registra*

Od registra se zahteva, da:

- (a) promovira vrhno domeno .eu po Uniji in v tretjih državah;
- (b) deluje v skladu s pravili, politikami in postopki iz te uredbe in v skladu s pogodbo iz člena 8(4) ter zlasti s pravom Unije o varstvu podatkov;
- (c) organizira, upravlja in vodi vrhno domeno .eu v javnem interesu in v vseh vidikih upravljanja in vodenja vrhne domene .eu zagotavlja visoko kakovost, preglednost, varnost, stabilnost, predvidljivost, zanesljivost, dostopnost, učinkovitost, nediskriminacijo, poštene konkurenčne pogoje ter varstvo potrošnikov;

- (d) sklene ustrezno pogodbo, v kateri je določena dodelitev kode vrhnje domene .eu, po predhodni odobritvi Komisije;
- (e) izvede registracijo domenskih imen v vrhnji domeni .eu, kadar to zahteva katera koli upravičena stranka iz člena 3;
- (f) brez poseganja v sodne postopke in ob ustreznih postopkovnih jamstvih za zadevne stranke registratorjem in prijaviteljem zagotavlja možnost, da pogodbene spore z registrom rešujejo v postopkih alternativnega reševanja sporov;
- (g) zagotavlja razpoložljivost in integriteto podatkovnih zbirk domenskih imen;
- (h) na lastne stroške in s soglasjem Komisije sklene sporazum z uglednim fiduciarjem ali drugim skrbnikom s sedežem na ozemlju Unije, v katerem je Komisija določena za upravičenko sporazuma o hrambi, in mu vsak dan posreduje posodobljeno elektronsko kopijo vsebine podatkovne zbirke vrhnje domene .eu.
- (i) izvaja sezname iz člena 6(3);
- (j) spodbuja uresničevanje ciljev Unije na področju upravljanja interneta, med drugim tudi s sodelovanjem v mednarodnih forumih;

- (k) objavi načela in postopke delovanja vrhnje domene .eu, na podlagi člena 11 v vseh uradnih jezikih institucij Unije;
- (l) najmanj vsaki dve leti na lastne stroške poskrbi za revizijo s strani neodvisnega organa, v katerem se potrdi njegova skladnost s to uredbo, rezultate teh revizij pa pošlje Komisiji;
- (m) na zahtevo Komisije sodeluje pri delu večdeležniške svetovalne skupine .eu in sodeluje s Komisijo pri izboljševanju delovanja in vodenja vrhnje domene .eu.

### *Člen 11*

#### *Načela in postopki delovanja vrhnje domene .eu*

Pogodba, sklenjena med Komisijo in določenim registrom v skladu s členom 8(4), vsebuje načela in postopke v zvezi z delovanjem vrhnje domene .eu skladno s to uredbo, vključno s:

- (a) politiko glede alternativnega reševanja sporov;

- (b) zahtevami in postopki za prošnje za registracijo, politiko preverjanja meril za registracijo, politiko preverjanja podatkov prijaviteljev in politiko glede špekulativne registracije domenskih imen;
- (c) politiko glede nepoštene registracije domenskih imen in politiko o pravočasni identifikaciji domenskih imen, ki so registrirana in se uporabljajo nepošteno, iz člena 4;
- (d) politiko glede preklica domenskih imen;
- (e) obravnavo pravic intelektualne lastnine;
- (f) ukrepi, s katerimi se pristojnim organom omogoči dostop do podatkov v registru za namene preprečevanja, odkrivanja, preiskovanja in pregona kaznivih dejanj, kot določa pravo Unije ali nacionalno pravo, ki je skladno s pravom Unije, ob upoštevanju sistema nadzora in ravnotežja;
- (g) podrobnimi postopki za spremembo pogodbe.

## *Člen 12*

### *Podatkovna zbirka WHOIS*

1. Register vzpostavi in skrbno upravlja podatkovno zbirko WHOIS, s katero zagotavlja varnost, stabilnost in odpornost vrhnje domene .eu ter točne in posodobljene informacije o registraciji domenskih imen v okviru vrhnje domene .eu.
2. Podatkovna zbirka WHOIS vsebuje relevantne informacije o kontaktnih točkah, ki upravljajo domenska imena v okviru vrhnje domene .eu in o nosilcih domenskih imen. Informacije o podatkovni zbirki WHOIS po obsegu ne presegajo namena podatkovne zbirke. Register mora biti skladen z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

## ODDELEK 3

### NADZOR NAD REGISTROM

#### *Člen 13*

#### *Nadzor*

1. Komisija spremlja in nadzoruje, kako register organizira, upravlja in vodi vrhno domeno .eu.
2. Komisija preveri trdnost finančnega poslovanja registra in njegovo skladnost s to uredbo, načeli in postopki o delovanju vrhne domene .eu, kot so določeni v členu 11. Komisija lahko v ta namen od registra zahteva informacije.
3. Komisija lahko v skladu s svojimi nadzornimi dejavnostmi registru da izrecna navodila za popravke ali izboljšavo organizacije, upravljanja in vodenja vrhne domene .eu.
4. Komisija se lahko po potrebi posvetuje z večdeležniško svetovalno skupino .eu in drugimi ustreznimi deležniki ter lahko zaprosi za strokovni nasvet glede rezultatov nadzornih dejavnosti iz tega člena ter načinov za izboljšanje organizacije, upravljanja in vodenja vrhne domene .eu s strani registra.

*Člen 14*  
*Večdeležniška svetovalna skupina .eu*

1. Komisija ustanovi večdeležniško svetovalno skupino .eu. Naloge te svetovalne skupine so:
  - (a) svetovanje Komisiji pri izvajanju te uredbe;
  - (b) dajanje mnenj Komisiji o strateških zadevah, povezanih z upravljanjem, organizacijo in vodenjem vrhnje domene .eu, vključno o vprašanjih v zvezi s kibernetско varnostjo in varstvom podatkov;
  - (c) svetovanje Komisiji v zvezi s spremljanjem in nadzorovanjem registra, zlasti v zvezi z revizijo iz točke (l) člena 10;
  - (d) svetovanje Komisiji glede dobrih praks v zvezi s politikami in ukrepi zoper nepoštene registracije domenskih imen, zlasti za registracije brez pravic ali zakonitih interesov in registracije, ki se uporabljajo v slabi veri.
2. Komisija upošteva vse nasvete večdeležniške svetovalne skupine .eu pri izvajanju te uredbe.

3. Večdeležniška svetovalna skupina .eu je sestavljena iz predstavnikov deležnikov s sedežem v Uniji. Ti predstavniki, prihajajo iz zasebnega sektorja, tehnične skupnosti, civilne družbe in akademskega sveta ter organov držav članic in mednarodnih organizacij. Predstavnike, ki niso predstavniki organov držav članic in mednarodnih organizacij, imenuje Komisija na podlagi odprtega, nediskriminatornega in preglednega postopka, pri čemer kar najbolj upošteva načelo enakosti spolov.
4. Ne glede na odstavek 3 lahko večdeležniška svetovalna skupina .eu vsebuje enega predstavnika deležnikov s sedežem izven Unije.
5. Večdeležniški svetovalni skupini .eu predseduje predstavnik Komisije ali oseba, ki jo imenuje Komisija. Komisija večdeležniški svetovalni skupini .eu zagotovi storitve sekretariata.

## **POGLAVJE III**

### **Končne določbe**

#### *Člen 15*

##### *Pridržek pravic*

Unija zadrži vse pravice v zvezi z vrhno domeno .eu, zlasti vse pravice intelektualne lastnine ali druge pravice do podatkovnih zbirk registra, potrebne za zagotavljanje izvajanja te uredbe, ter pravico do ponovne določitve registra.

#### *Člen 16*

##### *Ocena in pregled*

1. Komisija do 13. oktobra 2027 in nato vsaka tri leta oceni izvajanje, uspešnost in delovanje vrhnje domene .eu, zlasti na podlagi informacij, ki jih v skladu s točko (l) člena 10 predloži register.
2. Komisija do 30. junija 2020 in ob upoštevanju aktualne prakse oceni, ali in kako register sodeluje z uradom EUIPO in drugimi agencijami Unije pri boju proti špekulativni in nepošteni registraciji domenskih imen ter ali in kako je treba zagotoviti enostavne upravne postopke, zlasti v zvezi z malimi in srednjimi podjetji. Komisija lahko v zvezi s tem po potrebi predlaga nadaljnje ukrepe.

3. Komisija do 13. oktobra 2024 oceni možnost podaljšanja meril iz člena 9 in lahko po potrebi predloži zakonodajni predlog.
4. Komisija poročilo o ugotovitvah ocene iz odstavkov 1 in 2 pošlje Evropskemu parlamentu in Svetu.

### *Člen 17*

#### *Postopek v odboru*

1. Komisiji pomaga Odbor za komunikacije (COCOM), ustanovljen z Direktivo (EU) 2018/1972 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 8 Uredbe (EU) št. 182/2011 v povezavi s členom 5 Uredbe.

---

<sup>1</sup> Direktiva (EU) 2018/1972 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2018 o Evropskem zakoniku o elektronskih komunikacijah (UL L 321, 17.12.2018, str. 36).

## Člen 18

### *Izvajanje prenosa pooblastila*

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 8(1) se prenese na Komisijo za obdobje petih let od ... [datum začetka veljavnosti te uredbe]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.
3. Prenos pooblastila iz člena 8(1) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.

4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.
5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 8(1), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

*Člen 19*  
*Prehodne določbe*

1. Nosilci domenskih imen z domenskimi imeni, ki so jih registrirali na podlagi točke (b) člena 4(2) Uredbe (ES) št. 733/2002, ohranijo svoje pravice v zvezi z obstoječimi registriranimi domenskimi imeni.
2. Komisija do 12. oktobra 2021 sprejme potrebne ukrepe za določitev subjekta kot registra in sklenitev pogodbe z registrom v skladu s to uredbo. Pogodba začne učinkovati od 13. oktobra 2022.
3. Pogodba, sklenjena med Komisijo in registrom na podlagi točke (c) člena 3(1) Uredbe (ES) št. 733/2002, učinkuje do 12. oktobra 2022.

*Člen 20*  
*Sprememba Uredbe (ES) št. 733/2002*

V členu 4(2) Uredbe (ES) št. 733/2002 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

- „(b) registrira domenska imena v vrhnji domeni .eu prek akreditiranega regulatorja .eu na zahtevo:
- (i) državljana Unije ne glede na kraj prebivališča,
  - (ii) fizične osebe, ki ni državljan Unije in ima prebivališče v državi članici,
  - (iii) podjetja s sedežem v Uniji ali
  - (iv) organizacije s sedežem v Uniji, brez poseganja v uporabo nacionalnega prava.“.

*Člen 21*  
*Razveljavitev*

Uredba Sveta (ES) št. 733/2002 in Uredba (ES) št. 874/2004 se razveljavita z učinkom od 13. oktobra 2022.

*Člen 22*  
*Začetek veljavnosti*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 13. oktobra 2022.

Člen 20 se uporablja od ... [šest mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe].

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

*Za Evropski parlament*  
*Predsednik*

*Za Svet*  
*Predsednik*

---